

架構名單 The list of Organizations

名譽顧問 Honorary Advisers

程介明博士	Dr. Cheng Kai Ming
梁君國博士	Dr. Leung Kwan Kwok
楊清瑞先生	Mr. Yeo C.S. Jimmy
李焯芬教授	Prof. Lee Chack Fun

義務法律顧問 Honorary Legal Advisers

陳可義律師	Mr. Chan Hor Yee, Alex
鄧立新律師	Mr. Deng Li Xing
李鳳翔律師	Mr. Li Fung Cheung, John
何善應律師	Mr. Lincoln Ho
潘國平律師	Mr. Pan Guo Ping
潘虎銘律師	Mr. Pan Hu Min
宗科濤律師	Mr. Zong Ke Tao

義務核數師 Honorary Auditors

德勤 • 關黃陳方會計師行	
Deloitte Touche Tohmatsu, Certified Public Accountants	
黃偉健會計師事務所	W.K. Wong & Co.
陳黃鍾蔡會計師事務所	CWCC

義務公司秘書 Honorary Company Secretary

卓佳秘書商務有限公司	
Tricor Secretaries Limited	

助學大使 Education Support Ambassadors

張瑪莉小姐	Ms. Mary Pandora Cheung
任賢齊先生	Mr. Richie Ren
張家輝先生	Mr. Cheung Ka Fai, Nick

挑戰 12 小時大使 2010 Challenging 12 Hours Ambassador

黎耀祥先生	Mr Wayne Lai
-------	--------------

單車助學行大使 2010 Cycling for Education Ambassadors

魏駿傑先生	Mr. Ngai Chun Kit
任達華先生	Mr. Yam Tak Wah



2010 -2011 年度職員名單 Staff List

行政辦事處 Executive Office

香港辦事處 +	Hong Kong Office +
總幹事	Chief Executive Officer
梁建華 *	Johnny Leung*
執行幹事	Executive Officer
許彬彬	Brianna Hui

財務及行政部 Finance & Office Administrative

會計主任	Accounting Officer
許麗雅	Josie Hui
高級會計文員	Senior Accounts Clerk
鍾伊媚	Chung Yi Mei
會計文員	Accounts Clerk
王秀芬	Maggie Wong
辦公室文員	Office Clerk
吳駿威	Ng Chun Wai

宣傳籌款部 Promotion and Fundraising Department

項目幹事	Project Officer
羅惠儀	Jenny Law
黃駿	Jordan Wong
李志昌	Cliff Lee
陳羅欣 *	Zeta Chan*
助理項目幹事	Asst. Project Officer
吳穎欣	Priscilla Ng

外判 Sub-contract

電腦技術支援	IT Support
冼志文	Ray Sin

資助事務部 Subsidy Services Department

資助事務經理	Manager -Subsidy Services
梁玉潔	Leung Yuk Kit
高級項目幹事	Senior Project Officer
童小軍 *	Tung Siu Kwan*
項目幹事	Project Officer
張容貞	Marjorie Cheung
陳依媚	Margaret Chan
吳清德 *	Douglas Ng*

行政辦事處 Executive Office

雲南項目辦事處 +	Yunnan Project Office +
辦事處主任(義務)	Administrator(Volunteer)
鄒道葵	Zou Dao Kui
副主任	Deputy Administrator
龍義	Long Yi
項目主任	Project Administrator
王秀萍	Rachel Wang
項目幹事	Project Officer
蔡向晶	Cai Xiang Jing
王雅萍	Wang Ya Ping
張艷	Zhang Yan
助理項目幹事	Asst. Project Officer
葛建芳	Ge Jian Fang
馬磊	Ma Lei
楊晶晶	Yang Jing Jing
張苗娟	Zhang Miao Juan
周舟	Zhou Zhou
朱藝	Zhu Yi

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

架構義工名單 The list of Organizations (volunteer)

義務董事局	Board of Directors (Volunteers)
主席	Chairperson
蔡兆明	Choi Shiu Ming
副主席 (運作經費)	Vice Chairperson (Fund Raising - Operational Fund)
呂永安	Louie Lui
副主席 (行政管理、內地事務)	Vice Chairperson (Mainland Relations & Office Admin)
歐豪	Eddie Au
副主席 (法團化)	Vice Chairperson (Statutory Body Establishment)
毛錫強	Gilbert Mo
董事 (人力資源)	Director (Human Resources)
丘志強	Victor Yau
董事 (資助事務)	Director (Subsidy Services)
伍國強	Ng Kwok Keung
董事 (大額捐資及海外事務)	Director (Donor and Overseas Relations)
李雪冰	Vickie Li
董事 (財務)	Director (Finance)
容夏谷	Victor Yung
董事 (籌款活動部及資訊科技組)	Director (Fund Raising Events & IT)
張益謙	Cheung Yik Him
董事 (編輯及宣傳)	Director (Publication & Promotion)
張群卿	Rosetti Cheung

義務執行委員會	Executive Committee (Volunteers)
總幹事	Chief Executive Officer
梁建華 *+	Johnny Leung *+
執行幹事	Executive Officer
許彬彬 +	Brianna Hui +
財務部長	Finance Dept. Head
趙森如	Billy Chau
籌款活動部副部長	Fundraising Activities Deputy Dept. Head
梁興平	Happy Leung
人力資源部部長	Human Resources Dept. Head
程淑瑩	Vanessa Ching
人力資源部副部長	Human Resources Deputy Dept. Head
張民光	Thomas Cheung
宣傳推廣部部長	Promotion & Publicity Dept. Head
陳思茵	Stella Chan
編輯部部長	Publication Dept. Head
梁學妍 *	Kanis Leung *
張群卿	Rosetti Cheung
編輯部副部長	Publication Deputy Dept. Head
黃淑勤	Rain Wong
資助事務部部長	Subsidy Services Dept. Head
梁玉潔	Leung Yuk Kit

職員薪酬及服務 條件委員會	Staff Remuneration and Conditions of Service Committee
主席 *	Chairperson*
袁詠歡 *	Elsie Yuen*
主席	Chairman
歐豪	Eddie Au
委員	Committee
蔡明威	Benjamin Choi

* 已離職 Resigned + 職員 Staff



* 已離職 Resigned + 職員 Staff

宣傳推廣部	Promotion And Publicity Department
專責部長	Department Head
陳思茵	Stella Chan

第五屆苗圃 青年大使計劃	The 5th Sowers Action Young Ambassador Programme
主席	Chairperson
陳思茵	Stella Chan
副主席	Vice Chairperson
羅明珠	Ceci Law
李卓彬	Pan Li
秘書	Secretary
陸其亨	Luk Ki Hang
財務	Treasurer
冼梅英	Donna Sin
委員	Committee
朱德彪	Bill Chu
胡美玉	Brenda Wu
邱忠榮	Mark Yau
梅沃	Mui Yuk
潘靖允	Purple Poon

籌款活動部	Fund Raising Activities Department
副部長	Deputy Department Head
梁興平	Happy Leung

行路上廣州 2011	Walk to Guangzhou 2011
主席	Chairperson
陳志英	Edward Chan
副主席	Vice Chairperson
黎學森	Clement Lai
財務組	Treasurer
王秀芬	Maggie Wong
宣傳籌款組	Promotion Team
黃淑勤	Rain Wong
總務	General Affair
李枝滿	Moon Li
顧問	Advisers
張群卿	Rosetti Cheung
行動顧問	Advisers - Operation
朱永昌	Chu Wing Cheong
文書支援	Clerical support
馮瑤	Yoyo Fung
宣傳支援	Promotional support
梁慧慧	Wai wai Leung

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

茶馬古道 2010	Ancient Teahorse Route Expedition 2010
主席	Chairperson
廖國球	Frank Liu
顧問	Adviser
楊坤	Yeung Kwan
宣傳組	Promotion Team
黃銘基	Ken Wong
鄧嘉欣	Sherry Tang
冼小蕙	Connie Sin
黃淑勤	Rain Wong
梁淑慧	Leung Suk Wai
財務	Treasurer
尹小平	Wang Xiao Ping
麥曼娜 *	Manna Mak*
行動組	Operation Team
陳耀貴	Chan Yiu Kwai
梁惠強	Leung Wai Keung
劉祖鏗	Lau Jo Hung
籌款組	Donation Team
李笑燕	Carol Lee
後勤支援	Support Team
張念斯	Nancy Zhang
劉爵培	Lau Chek Pun
尹廣源	Wan Kwong Yuen
總領隊	Chief leader
李炳林	Lee Bing Lam

苗圃行動挑戰 12 小時 2010 籌委會	Sowers Action Challenging 12 Hours 2010
主席	Chairperson
張建光	Cheung Kin Kwong
秘書	Secretary
黃綺萍	Wong Yee Ping
財務	Treasurer
冼玉蓮	Sin Yuk Lin
技術支援	Technical Support
郭恒進	Derek Kwok
副主席 - 宣傳籌款	Vice Chairperson - Publicity & Fund Raising
鍾超美	May Chung
副主席 - 行動組	Vice Chairperson - Operation
譚耀榮	Tam Yiu Wing
行動組成員	Operation Team Member
婁國芳	Lau Kwok Fong
鄒國華	Chow Kwok Wah
張顯宗	Cheung Hin Chung
梁建仰	Leung Kin Yeung
江定國	Kong Ting Kwok
董慧恩	Vivian Tung
余立文	Yu Lap Man
職員	Staff
羅惠儀	Law Wai Yee, Jenny

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

架構義工名單 The list of Organizations (volunteer)



* 已離職 Resigned + 職員 Staff

單車助學行 2010 Cycling for Education 2010

主席	Chairperson
董美嫻	Elsa Tung
名譽主席	Honorary Chairperson
李達成	Jason Lee
顧問	Advisers
林景富	Deric Lam
翁智堅	C.K. Yung
黃毓聲	Jimbo Wong
宣傳籌款組	Publicity and Fund Raising Team
李達成	Jason Lee
麥國華	K.W. Mak
呂紅威	Louis Lui
梁志賢	Kenji Leung
行動組	Operation Team
冼德超	Sin Tak Chiu
李達熹	Lee Tat Hei
財務	Treasurer
王秀芬	Maggie Wong
文書	Secretary
張詠詩	Wincy Cheung

苗圃親善探訪團 Sowers Friendly Visit

召集人	Co-ordinator
張民光	Thomas Cheung
籌委	Committee
練文苑	Mad Lin
董慧恩	Vivian Tung
伍尚義	Dominic Ng
朱芷蕙	Terrenz Chu



第十四屆 慈善高爾夫球 14th Sowers Action Charity Golf Tournament

主席	Chairperson
鄭文聰	Mr. Daniel M. Cheng
副主席	Vice Chairperson
孫啟烈	Mr. Cliff Sun
鍾錦榮	Mr. Dickie Chung
梁嘉彥	Mr. Lawrence Leung
陳偉聰	Mr. Ricky Chan
張傑	Mr. Cheung Kit
中國銀行(香港)	Bank of China (Hong Kong)

助學長征 2010 Long March for Education 2010

主席	Chairperson
夏金寶	Ha Kam Bo
宣傳副主席	Vice Chairperson Promotion
區少偉	Billy Au
宣傳組	Promotion Team
劉潔明	Lau Kit Ming
林志偉	Billy Lam
行動副主席	Vice Chairperson Operation
羅傑明	Roger Lo
行動組	Operation Team
羅小鳳	Eva Luo
梁劍鳳	Laura Leung
丁永強	W.K. Ting
譚鳳蘭	Sandra Tam
籌款副主席	Vice Chairperson Donation
李志強	Raymond Li
秘書	Secretary
彭素恒	Nicole Pang
財務	Treasurer
周麗瑩	Kate Chow

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

架構義工名單 The list of Organizations (volunteer)

財務政策委員會 Finance Policy Committee

主席 Chairperson

趙森如 Billy Chau

委員 Committee

容夏谷 Victor Yung

陳小慧 Ivy Chan

人力資源部 Human Resources Department

專責部長 Department Head

程淑瑩 Vanessa Ching

副部長 Deputy Department Head

張民光 Thomas Cheung

會員大會 AGM Group

程淑瑩 Vanessa Ching

陳懿青 Rachel Chan

苗圃簡介會 Orientation Session

黃靜兒 Maria Wong

郭少芳 Fion Kwok

義工資料庫 Volunteer Database

何紹源 Deo Ho

編輯部 Publication Department

專責部長 Department Head

梁學妍* Kanis Leung*

張群卿 Rosetti Cheung

副部長 Deputy Department Head

黃淑勤 Rain Wong

月刊組 Monthly Magazine Group

梁學妍 Kanis Leung

阮慧純 Vic Yuen

Leo Ng

網頁組 Web-page Group

張瑪莉 Mary Cheung

刊物組 Publications Group

歐樹林 Forest Au

施逸豐 Linus See

相片庫 Photographs Record Group

梁學妍 Kanis Leung

郵寄組 Mailing Group

張民光 Thomas Cheung

* 已離職 Resigned + 職員 Staff



辦公室行政支援組 Office Administrative Support Group

梁定華 Albert Leung

鄭德泉 Cheng Tak Chuen

孫民輝 Eddie Suen

林文輝 Lam Man Fai

梁妙嫦 Leung Miu Sheung

梁淑芬 Leung Shuk Fun

李枝滿 Li Chi Moon

黃詩敏 Wong Sze Man Florence

黃玉珍 Wong Yuk Chun

姚苑菁 Yao Yuen Chang Janet

資訊工作組 IT Committee

召集人 Co-ordinator

張益謙 Cheung Yik Him

組員 Committee

劉劍明 Angus Lau

黃慕英 Grace Wong

技術支援 Technical Support

冼志文 Ray Sin

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

財務部 Finance Department

專責部長 Department Head

趙森如 Billy Chau

日常收支組 Accounting Group

區少勤 Au Siu Kan

張永熾 Cheung Wing Chi

冼惠珍 Semi Sin

定期捐款組 Regular Donation Group

自動轉賬 Autopay

歐陽詠儀 Clara Au Yeung

持續發展委員會 Sustainable Development Committee

主席 Chairperson

呂永安 Louie Lui

委員 Committee

毛錫強 Gilbert Mo

王菁兒 Christina Wong

蔡麗鑽 Naomi Choy

黃元山 Stephen Wong

鄧盈盈 Teresa Tang

孫燕玲 Winnie Sun

袁美玉 Carrie Yuen

姚萍 Joey Yiu

何楚嫻 Ruby Ho

許慧盈 Sharon Hui

資助事務部 Subsidy Services Dept.

專責部長 梁玉潔	Department Head Leung Yuk Kit+
區長	Province Co-ordinators
雲南省昭通市 姜耀洪	Yunnan Province ZhaoTung City Simon Keung
雲南省臨滄市 顏香梅	Yunnan Province Lincang City Doris Ngan
四川、貴州及甘肅 陳依媚	Sichuan, Guizhou & Gansu Provinces Margaret Chan+
地區幹事組	Regional Executives
廣東省 童小軍 吳清德 張艷	Guangdong Province Tung Siu Kwan+* Douglas Ng+* Zhang Yan+
雲南省 永善縣 大關縣 昭陽區 鹽津縣 水富縣 綏江縣 姜耀洪	Yunnan Province Yongshan County Daguan County Zhaoyang District Yanjin County Shuifu County Suijiang County Simon Keung
副地區幹事 洪舜良	Vice Regional Executives Hung Shun Leung
魯甸縣 巧家縣 張豔	Ludian County Qiaojia County Zhang Yan +

彝良縣 姜耀洪 姚瑞生	Yiliang County Simon Keung Nina Yiu
威信縣 鎮雄縣 黃駿	Weixin County Zhenxiong County Jordan Wong +
副地區幹事 雲縣 耿馬縣 滄源縣 臨翔區 鍾癸權 雙江縣 鎮康縣 永德縣 顏香梅 鳳慶縣 楊天來	Vice Regional Executives Yun County Gengma County Cangyuan County Linxiang District Chung Kwai Kuen Shuangjiang County Zhenkang County Yongde County Doris Ngan Fengqing County Dexter Young
副地區幹事 李玉瓊	Vice Regional Executives Polly Lee
四川省 雷波縣 布拖縣 陳依媚 瀘州市 關炳漢 王雅萍 張苗娟	Sichuan Province Leibo County Butuo County Margaret Chan+ Luzhou County Kwan Bing Hon* Wang Ya Ping+ Zhang Miao Juan+

* 已離職 Resigned + 職員 Staff



中江縣 涪城縣 三台縣 鍾癸權 蘆山縣 寶興縣 會理縣 黃駿	Zhongjiang County Fucheng County Santai County Chung Kwai Kuen Lushan County Baoxing County Huili County Jordan Wong+
貴州省 三都水族自治縣 梁慶維 王雅萍 張苗娟	Guizhou Province Sandou Shuigzu Autonomous Region Tony Leung Wang Ya Ping+ Zhang Miao Juan+
甘肅省 文縣 副地區幹事 何日光 成縣 禮縣 西和縣 鍾癸權 兩當縣 徽縣 何毅良 武山縣 秦安縣 甘谷縣 清水縣 麥積區 利明威	Gansu Province Wen County Vice Regional Executives Alex Ho Cheng County Li County Xihe County Chung Kwai Kuen Liangdang County Hui County Albert Ho Wushan County Qinan County Gangu County Qingshui County MaiJi District Lee Ming Wai

通渭縣 隴西縣 渭源縣 岷縣 馮冠文 崇信縣 崆峒區 莊浪縣 靜寧縣 靈台縣 陳依媚 副地區幹事 梁耀宗 環縣 寧縣 鎮原縣 慶城縣 西峰區 吳誌華	Tongwei County Longxi County Weiyuan County Min County Clement Fung Chongxin County Kongtong District Zhuanglang County Jingning County Lingtai County Margaret Chan+ Vice Regional Executives Leung Yiu Chung Huan County Ning County Zhenyuan County Qingcheng County Xifeng District Richard Ng
湖南省 桑植縣 保靖縣 花垣縣 桂東縣 汝城縣 童小軍	Hunan Province Sangzhi County Baojing County Huayuan County Guidong County Rucheng County Tung Siu Kwan+*
西藏自治區 廖國球	Xizang(Tibet) Autonomous Region Liu Kwok Kau

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

資助事務部 Subsidy Services Dept.

其他項目 Others

長征項目 Long March Projects

黃駿 Jordan Wong+

茶馬項目 Tea Horse Projects

吳清德 Douglas Ng+*

龍義 Long Yi+

朱藝 Zhu Yi+

專責小組 Standing Groups

資助項目審批委員會 Project Assessment Committee

鍾癸權 Chung Kwai Kuen

顏香梅 Doris Ngan

利明威 Lee Ming Wai

陳依媚 Margaret Chan+

張容貞 Marjorie Cheung+

姜耀洪 Simon Keung

審批委 Project Approvals Committee

黃少娟 Cindy Wong

資助事務組

鍾曉羚

黃少珍

張容貞

張瑪利

黃源典

陳永富

童小軍

黃曼妮

黃睿

陳羅欣

Project Funding Services Group

Helen Chung

Lucia Wong

Marjorie Cheung+

Mary Cheung

Mini Wong

Stephen Chan

Tung Siu Kwan+*

Wong Man Ni

Wong Yu

Zeta Chan+*



* 已離職 Resigned + 職員 Staff

項目管理系統

劉劍明

張益謙

黃慕英

梁建華

梁玉潔

陳依媚

伍國強

Project Management System

Angus Lau

Cheung Yik Him

Grace Wong

Johnny Leung

Leung Yuk Kit+

Margaret Chan+

Ng Kwok Keung

香港工程組

何毅良

郭錦雄

張文浩

馮冠文

鄭保明

何安琪

何子勇

關錦鴻

郭志靈

李發揚

鮑麗茵

吳志培

唐遠峯

葉成林

麥偉興

孫志明

單冬怡

謝世聰

利國成

朱美玲

Engineering Group - Hong Kong

Albert Ho

Cal Kwok

Cheung Man Ho

Clement Fung

Danny Cheng

Angel Ho

Ho Tze Yung

Kwan Kam Hung

Kwok Chi Ting

Li Fat Yeung

Loretta Pau

Ng Chi Pui

Raymond Tong

Sherman Yip

Simon Mak

Suen Chi Ming

Toni Zen

Tse Sai Chung

Victor Lee

Zan Chu

香港工程師學會

李誠寬

何毅良

何日光

王永強

周廷鏗

吳耀輝

盧慧玲

區少偉

曾謙雯

李志成

張鍾雄

熊朝輝

蘇啟亮

鍾國輝

方慶秋

黃永輝

葉樹輝

梁憬慧

勵貴祥

周鑑昌

郭賢

林錦權

譚務碩

侍亮宇

馬冠堯

Patrick Yan

丘華安

郭志德

Roger Hill

梁國堯

黃朝茵

譚炳炎

黎添

單冬怡

曾穎儀

楊毅

HKIE

Dr Eric Li

Albert Ho

Alex Ho

Alex Wong

Andrew Chow

Andy Y F Ng

Arlene Lo

Billy Au

Carmen Tsang

CS Li

David Chang

David Xiong

Dr R.K.L. Su

Edwin Chung

Herman Fong

Indi Wong

Ip Shue Fai

John, King Wai Leung

K C Lai

KC Chow

Kwok Yin, Jack

Lam Kam Kuen

Lawrence Tom

Liangyu Shi

Ma Koon Yiu

Patrick Yan

Patwood Yau

Philip, Kwok Chi Tak

Roger Hill

Rupert Leung

Sandra Wong

Tam Bing Yim

Tim Lai

Toni Zen

Wylie Tsang

Yeung Ngai

* 已離職 Resigned + 職員 Staff

架構義工名單 The list of Organizations (volunteer)

資助事務部

Subsidy Services Dept.

其他項目

Others

雲南工程組

Engineering Group - Yunnan

馮波

Feng Bo

李昆霖

Li Kun Lin

李泉

Li Quan

師資培訓組

Teachers' Training Group

陳誠勵

Ada Chan*

鄭煥潔

Anna Kwong

陳玉玲

Charing Chan

張麗華

Cheung Lai Wah

葉劍青

Ching Ip

馮靖戈

Claudia Fung

何紹源

Deo Ho

黃浩霆

Frank Wong

霍瑞姿

Icy Fok

林浩昌

Lam H C

利明威

Lee Ming Wai

梁玉潔

Leung Yuk Kit+

曹秀敏

Man Tso

王秀萍

Rachel Wang+

胡燕婷

Sandy Wu

林震暉

Stephen Lam

劉幹飛

Vincent Lau

陳曼藝

Wendy Chan

容淑儀

Yung Suk Yee

陳羅欣

Zeta Chan

張莉

Zhang Li

學生資助組

Students' Subsidies Group

利明威

Lee Ming Wai

王雅萍

Wang Ya Ping+

張苗娟

Zhang Miao Juan+

工作組統籌組

Working Group Co-ordination Group

陳海茵

Chan Hoi Yan*

莊雅紅

Chong Nga Hung*

葉麗華

Grace Yip

王秀芬

Maggie Wong+

李桂萍

Pam Li

杜麗華

Peg Do

黃若婷

Phyllis Wong

麥慧敏

Ronny Mak

陳裕紅

Yuri Chan

孤兒項目關愛小組

Care Group for Orphan Students' Project

李劍霞

Esther Lee

張容貞

Marjorie Cheung+

杜麗華

Peg Do

李樂心

Sum Lee

馬文偉

Thomas Ma

* 已離職 Resigned + 職員 Staff



Sowers Action Annual Report 10/11



* 已離職 Resigned + 職員 Staff